

РИЧАРД ДЕ БЕРИ

SNEJANA ZADAINOVA

*«В книгах я нахожу мертвых как бы живыми,
в книгах я продвигу будущее...
Они — учителя, наставляющие нас без розог и линейки,
без криков и желчи, без одеяний и денег.
Если ты обращаешься к ним, они не прячутся; не ворчат,
если ты заблуждаешься; они не умеют насмехаться,
если ты чего не знаешь...»*

Ричард де Бери

Один из известнейших библиофилов Средневековья - Ричард де Бери (1287-1345). Настоящее его имя Ричард д'Онжервиль. Бери стал зваться позднее в честь города, где родился. Он учился в Оксфорде, был наставником будущего короля Эдуарда III, позже жил при дворе в качестве лорд-канцлера и выполнял дипломатические поручения. Часто посещая континент, де Бери познакомился со многими выдающимися учеными и писателями, в частности, был дружен с Ф. Петраркой.

В течение нескольких лет был хранителем университетской библиотеки в Оксфорде. Он отыскивал в английских монастырях рукописи, забирал их с разрешения короля или отдавал переписывать. Бывая с дипломатическими поручениями в Италии, Германии, Франции, посещал книгохранилища и приобретал там книги для своей библиотеки.

За всю свою жизнь де Бери собрал превосходную библиотеку из 1500 книг, которую предполагал передать в Оксфорд для пользования



студентам. Это собрание по своему объему и систематичности можно было сравнить с библиотекой Сорбонны. Но к сожалению судьба этой библиотеки трагична. Он завещал книги Оксфордскому университету, но книги, собранные им с таким тщанием, пролежали в ящиках нераспечатанными. В конце концов, они рассеялись по рукам частных владельцев, сохранивших лишь считанные экземпляры.

Свою любовь к книгам он выразил в первой средневековой энциклопедии библиофильства «Филобиблон». В переводе с греческого – Любокнижие. Это исследование о пользе чтения и любви к книгам; впервые напечатано в Германии, в Кёльне в 1473.



Книга была закончена 24 января 1345 г., за два месяца до смерти автора.

Она состоит из пролога и двадцати глав, в числе которых, например, «Какова должна быть разумная любовь к книгам», «Как надо определять цену при покупке книг». В книге присутствуют и наставления студентам, о том как пользоваться книгой, чтобы она подольше сохранилась: не отчеркивать ногтем, не писать на полях, не делать закладки из соломы.

«Филобиблон» был написан на латыни; на этом языке его впервые и напечатали в 1473 г. в Кельне. В XIX в. книгу начали переводить на другие языки: в 1832 г. на английский, в 1912 г. на немецкий, в 1921 г. на польский (издание вышло во Львове), в 1919 г. отрывок в переводе на русском языке был опубликован в «Альманахе библиофила», а в 1985 г. в издательстве «Книга» было осуществлено полное русское издание, с параллельным латинским текстом.

Вот что писал Бери в своем «Филобиблоне»:

«Встречаются школяры, которые так пачкают книги, что им больше пристало носить фартук сапожника и вытирать руки об него, а не о рукописи, расстилая и разглаживая их. Если приглянется им какое-нибудь место в книге, они отчеркивают его грязным ногтем. Пучками соломы они пользуются вместо закладок. И над раскрытой книгой не стыдятся есть сыр и фрукты, неосторожно размахивая наполненным стаканом.

А если у них под рукой нет сумки, чтобы спрятать остатки завтрака, обеды оставляют в книгах. Они опираются на раскрытые тома локтями, мнут страницы, а чтобы расправить их, разглаживают, сворачивая листы вдоль и поперек, нанося книге непоправимый ущерб.

Но раньше всего следовало бы изгонять из библиотек тех молодцов, которые, упражняясь в художестве, пачкают поля книг безобразными рисунками — причудливыми буквами и звериными мордами. Попадают среди них и такие, которые отрезают поля пергаментных листов для писем

Sărbători pentru suflet



или с той же целью вырывают чистые листы».

“Филобиблон” переиздавался 35 раз на 10 языках. Некоторые главы книги были написаны в виде своеобразных жалоб.

Жалоба средневековой книги: “Приходится нам печалиться о своих одеждах..., которые у нас были, но сорваны грубою рукой – так что внутренности наши покрыты пылью и красота наша поругана. Тело наше терзают различные хвори, ноют наши спины и бока, мы лежим, разбитые параличом, и никто не пожалеет о нашей участи, и никто не приложит к ранам нашим целебный пластырь. Куда исчезла первожданная белизна и чистота наша? Мы потемнели и пожелтели, и любой медик сразу определит у нас желтуху. Многие из нас больны подагрой – об этом говорят наши изувеченные суставы. Дым и грязь, вечно отравляющие нас, притупили остроту нашего зрения и воспалили глаза наши...”

«Филобиблон» был задуман как завещание, своеобразная инструкция пользования библиотекой. Это и гимн книге, и автобиографическая повесть, и библиотековедческая работа.

Целью написания книги было стремление привить любовь и уважение к книге. Любимым выражением де Бери является: *«Книги - это учителя, которые учат нас без грубых слов и гнева, без наград и денег».*